

**Reden aus der Zeit von 62-52 II: Pro Archia poeta (62) / Pro Marco Caelio (56)**

**I. repetitio: Die Argumentation der Archiasrede in ihrer Makro- und Mikrostruktur**

a) Das Verhältnis der *argumenta ad causam* und der *argumenta extra causam*

b) Die Feinstruktur der *digressio* (nach W.M. Porter, Cicero's *Pro Archia* and the Responsibilities of Reading, *Rhetorica* 8 [1990] 137-152):

1. §§ 12-16 Die Wohltat der durch Literatur vermittelten *doctrina: delectatio et fructus*

(neben Entspannung auch Inspirations- und Kraftquelle für das forensische Reden:

§ 13 *ex his studiis haec quoque crescit oratio et facultas*)

Exemplarische Zielvorgaben für ein gelingendes Leben: *laus et honestas*

Ansporn *non solum ad intuendum, verum etiam ad imitandum*

2. §§ 17-19 Achtung für *ars et venustas* (Beispiel Roscius); Erhabenheit der Dichter

Kontrast: Homer als „Heilsbringer“ und Lokalheros erwünscht, Archias verschmäht trotz seines beharrlichen Wirkens für die Verherrlichung Roms

3. §§ 20-30 Der Nutzen des Dichters und der Dichtung für das Gemeinwesen durch die Verewigung von patriotischen Großtaten

(Vergleich mit Ennius aus *Rudiae* in Calabrien)

§ 29 *Nunc insidet quaedam in optimo quoque virtus, quae noctes ac dies animum gloriae stimulis concitat atque admonet non cum vitae tempore esse dimittendam commemorationem nominis nostri, sed cum omni posteritate adaequandam.*

**II. Der Prozess gegen Marcus Caelius im Jahr 56 v. Chr.**

Termin: 4. April 56 v. Chr.: Beginn der Feiertage zu Ehren der Großen Göttermutter, der Mater Magna Cybele: Die Megalensien, an denen Circusspiele und Theateraufführungen stattfanden.

Ankläger:

1. Hauptankläger: L. Sempronius Atratinus (17 Jahre alt)

- Leiblicher Sohn des L. Calpurnius Bestia, der von Caelius Anfang 56 v. Chr. zweimal wegen *ambitus* angeklagt wurde, obwohl jener sich zu dieser Zeit um die Prätur bewarb

- Gegenanklage des Atratinus zugunsten seines Vaters, um die 2. Anklage des Caelius zu durchkreuzen

2. Nebenkläger (*subscriptores*):

a.) L. Herennius Balbus

- Freund des Bestia, der selber behauptet, er hätte nie ein böses Wort über Caelius verloren, wenn dieser nicht seinen Freund Bestia trotz Freispruchs (übrigens beim ersten Mal durch Cicero durchgesetzt) abermals vor Gericht gezogen hätte

b) P. Clodius

- wohl nicht identisch mit Ciceros Intimfeind, sondern ein weniger vornehmes Mitglied der Claudierfamilie (oder ein Freigelassener)

Anklagepunkte:

a.) *de vi*: („wegen Gewalttätigkeiten“)

b.) *de veneficis et sicariis*: („Gesetz gegen Giftmischer und Meuchelmörder“)

c.) *de vita et moribus/ de vita anteacta*: („über Leben und Sitten des Angeklagten“)

- Caelius wurde jedoch nur nach der *lex Plotia de vi* belangt, d. h. „wegen bewaffneten Auftritts und Gewaltanwendung“

### III. Ciceros Verteidigungsplädoyer für Caelius

#### 1. Disposition

##### §§ 1-2 EXORDIUM

Missverhältnis zwischen „Sondergericht am Feiertag“ und „Harmlosigkeit des Angeklagten“

##### §§ 3-50 PRAEMUNITIO („De vita ac moribus“)

§§ 3-5 Vater und Sohn Caelius: Abwehr von Vorwürfen mangelnder Pietät, Treue und geringer Beliebtheit des Sohnes (in seinem Heimatort)

§§ 6-9 *locus de pudicitia*: Verteidigung der angeblichen Jugendsünden des Caelius

§§ 10-16 Vergehen eher politischer Natur: Freundschaft mit Catilina, (von der Anklage behauptete) Beteiligung an Catilinas Putsch

§§ 17-18 angebliche Überschuldung des Caelius infolge seines Umzugs auf den Palatin, wo er seine „Medea“ traf.

§§ 19-22 allenfalls Halbweltgestalten bezeugen Caelius' Tätlichkeiten gegen einen Senator oder Übergriffe auf deren Frauen nach einem abendlichen Bankett

##### (§§ 23-50 MITTELSTÜCK)

§§ 23-24 *vis*: Mord an Dio nicht von Belang für die gegenwärtige Verhandlung

§§ 25-30a *luxuria*: Moralpredigt des Herennius gegen die Verderbtheit der Jugend (Luxus und Ausschweifung: *de luxuria*) viel zu pauschal, um Caelius konkret zu treffen

§§ 30b-38 Clodia im Visier Ciceros: Zwei wirkliche Anklagepunkte (*duo crimina, auri et veneni*) stehen mit ihr im Zusammenhang (Prosopopoiia/impersonationes des Altzensors Ap. Claudius Caecus und des P. Clodius) (nach STROH §§ 32-36 *vis* ; 37-50 *luxuria*)

§§ 39-47 Cicero plädiert für ein Abrücken vom moralischen Rigorismus der Vorväter, insbesondere angesichts der guten Entwicklung, die Caelius nach seinen wilden Jahren vorzuweisen habe.

§§ 48-50 Clodias Verworfenheit entlastet Caelius.

##### §§ 51-69 ARGUMENTATIO („de crimine ipso“: *vis*)

§§ 51-55 *crimen auri*: Plausibilitätsfragen und Zeugen zum Problem der Goldüberlassung durch Clodia an Caelius

§§ 56-58 *crimen veneni*: Abwegigkeit des Vorwurfs eines gegen Clodia gerichteten Giftmordanschlags durch Caelius

§§ 59-60 Digressio: Der frühe Tod von Clodias Ehemann Quintus Metellus (Insinuation: infolge von Vergiftung durch seine Gemahlin)

§§ 61-69 Die von der Anklage behauptete Geschichte von der Giftübergabe und Überführung der als Werkzeuge gedungenen Sklaven ist eine unglaubwürdige Farce!

##### §§ 70-80 PERORATIO

Caelius als Opfer; seine *vita* offenbare ihn als vorbildhaften und hoffnungsvollen Charakter, den die Richter für das Gemeinwesen und den unglücklichen Vater bewahren mögen!

#### 2. Textausschnitte

##### a) Exordium: Cic. Cael. 1

*Si quis, iudices, forte nunc adsit ignarus legum iudiciorum consuetudinisque nostrae, miretur profecto quae sit tanta atrocitas huiusce causae, quod diebus festis ludisque publicis, omnibus forensibus negotiis intermissis, unum hoc iudicium exerceatur, nec dubitet quin tanti facinoris reus arguatur ut eo neglecto civitas stare non possit.*

*Idem cum audiat esse legem quae de seditiosis consceleratisque civibus qui armati senatum obsederint, magistratibus vim attulerint, rem publicam oppugnarint cotidie quaeri iubeat: legem non improbet, crimen quod versetur in iudicio requirat; cum audiat nullum facinus, nullam audaciam, nullam vim in iudicium vocari, sed adulescentem inlustri ingenio,*

Wenn jemand, ihr Richter, jetzt vielleicht anwesend (unter uns) wäre, der sich in unseren Verfahrensgesetzen und in unserem (Gerichts)Brauch nicht auskennt, dann dürfte er sich wahrhaftig verwundert fragen, worin denn die gewaltige Ungeheuerlichkeit des hier zu behandelnden Rechtsstreits liegt, da an Feiertagen und während öffentlicher Spiele, wo doch alle Gerichtsgeschäfte ausgesetzt sind, gerade dieses eine Verfahren durchexerziert wird, und es würde für ihn zweifelsfrei feststehen, dass ein himmelschreiendes Verbrechen dem Angeklagten zur Last gelegt wird, dessen nachlässige Behandlung den Fortbestand des Staates unmöglich machen würde.

Wenn dieser Mensch nun vernehmen sollte, dass es ein Gesetz gibt, welches im Falle von aufrührerischen und landesverräterischen Bürgern, die in voller Bewaffnung den Senat bestürmt, Amtsinhabern Gewalt angetan und die staatliche Ordnung unter Beschuss genommen haben, gerichtliche Untersuchungen an jedem beliebigen Tag anordnet: Dieses Gesetz würde er dann nicht missbilligen, doch nach der Strafsache, mit dem sich dieses Verfahren befasst, wird er bestimmt fragen; wenn er nun hörte, dass kein Kapitalverbrechen, keine Tollkühnheit, keine Gewalttat zur Verhandlung kommt, sondern dass ein junger Mann von glänzender

*industria, gratia accusari ab eius filio quem ipse in iudicium et vocet et vocarit, oppugnari autem opibus meretriciis: Atratinus ipsius pietatem non reprehendat, libidinem muliebrem comprimendam putet, vos laboriosos existimet quibus otiosis ne in communi quidem otio liceat esse.*

Begabung, Strebsamkeit und Ansehen, vom Sohn des Mannes angeklagt wird, den er selbst gerichtlich belangt und belangt hat, und dass er mit den Waffen einer käuflichen Frau angegriffen wird: bei Atratinus selber würde er die Sohnesliebe nicht rügen, doch würde er meinen, die Hemmungslosigkeit dieser Frau sei einzudämmen, euch würde er besonderen Arbeitseifer attestieren, da euch nicht einmal an einem allgemeinen Feiertag Erholung vergönnt ist.

**b) Cic. Cael. 57-63: Clodia als Opfer oder Täterin eines Giftmordanschlages?**

*Quis enim hoc non videt, iudices, aut quis ignorat, in eius modi domo in qua mater familias meretricio more vivat, in qua nihil geratur quod foras proferendum sit, in qua inusitatae libidines, luxuries, omnia denique inaudita vitia ac flagitia versentur, hic servos non esse servos, quibus omnia committantur, per quos gerantur, qui versentur isdem in voluptatibus, quibus occulta credantur, ad quos aliquantum etiam ex cotidianis sumptibus ac luxurie redundet? Id igitur Caelius non videbat?*

*(58) Si enim tam familiaris erat mulieris quam vos voltis, istos quoque servos familiaris dominae esse sciebat. Sin ei tanta consuetudo quanta a vobis inducitur non erat, quae cum servis eius potuit familiaritas esse tanta? Ipsius autem veneni quae ratio fingitur? ubi quaesitum est, quem ad modum paratum, quo pacto, cui, quo in loco traditum? Habuisse aiunt domi vimque eius esse expertum in servo quodam ad eam rem ipsam parato; cuius perceleri interitu esse ab hoc comprobatum venenum.*

*Pro di immortales! cur interdum in hominum sceleribus maximis aut convetis aut praesentis fraudis poenas in diem reservatis? Vidi enim, vidi et illum hauri dolorem vel acerbissimum in vita, cum Q. Metellus abstraheretur e sinu gremioque patriae, cumque ille vir qui se natum huic imperio putavit tertio die post quam in curia, quam in rostris, quam in re publica floruisset, integerrima aetate, optimo habitu, maximis viribus eriperetur indignissime bonis omnibus atque universae civitati.*

*Quo quidem tempore ille moriens, cum iam ceteris ex partibus oppressa mens esset, extremum sensum ad memoriam rei publicae reservabat, cum me intuens flentem significabat interruptis ac morientibus vocibus quanta in penderet procella mihi, quanta tempestas civitati et cum parietem saepe feriens eum qui cum Q. Catulo fuerat ei communis crebro Catulum, saepe me, saepissime rem publicam nominabat, ut non tam se mori quam spoliari suo praesidio cum patriam tum etiam me doleret.*

*(60) Quem quidem virum si nulla vis repentini sceleris sustulisset, quonam modo ille furenti fratri suo consularis restitisset qui consul incipientem furere atque tonantem sua se manu interfectorum audiente senatu dixerit? Ex hac igitur domo progressa ista mulier de veneni celeritate dicere audebit? Nonne ipsam domum*

(57) Denn wer bliebe dafür blind, Richter, oder wer könnte sich der Einsicht verschließen, dass in einem Haushalt dieser Art, in dem die „Familienmutter“ wie eine Prostituierte lebt, in dem sich Dinge abspielen, von denen nichts durch Indiskretion nach außen dringen darf, in dem ungewöhnliche Sexualpraktiken, Ausschweifungen, schließlich unerhörte Lasterhaftigkeit und Liederlichkeit im Schwange sind, dass hier Sklaven keine (gewöhnlichen) Sklaven sind, da ihnen alles anvertraut wird, da alles durch ihre Hände läuft, da sie sich mit den gleichen „Lustbarkeiten“ befassen, da sie in Geheimnisse eingeweiht sind, da für sie sogar ein Gutteil von dem verschwenderischen Luxus, der dort an der Tagesordnung ist, abfällt? Dafür also soll Caelius blind geblieben sein?

(58) Wenn er nämlich auf so vertrautem Fuß mit der „Dame“ stand, wie ihr das wollt, dann wusste er auch, dass diese seltsamen „Sklaven“ auf vertrautem Fuß mit ihrer „Herrin“ stehen. Wenn ihr Umgang aber keineswegs die große Nähe erreichte, die von euch hier vorgeführt (inszeniert) wird, wie hätte dann mit ihren Sklaven ein so enges Vertrauensverhältnis entstehen können? Und was das Gift selber angeht: Welche Theorie saugt ihr euch da aus den Fingern? Wo ist danach gefragt worden, auf welche Weise ist es besorgt, wie, wem und wo ist es ausgehändigt worden? Er soll es zu Hause aufbewahrt haben und seine Wirksamkeit an einem Sklaven ausprobiert haben, der nur für dieses Experiment angeschafft worden sei; da dieser in Windeseile umgekommen sei, habe das Gift die Billigung dieses Herrn (meines Mandanten) gefunden.

(59) Ach, unsterbliche Götter! Warum verschließt ihr manchmal vor den schwersten Verbrechen, die Menschen begehen, die Augen oder spart die Sühne für ein aktuelles Verbrechen für die Zukunft auf? Ich habe es nämlich mitangesehen, ja, ich habe es mitansehen und den Krug des wohl bittersten Schmerzes in meinem Leben bis zur Neige leeren müssen, als Quintus Metellus von der Mutterbrust und aus dem Schoß seiner Heimat weggerissen wurde, als dieser Mann, der geglaubt hat, dass sein Leben als Geschenk für unser (römisches) Reich erachtete, zwei Tage, nachdem er in der Kurie, nachdem er auf dem Rednerpult, nachdem er im öffentlichen Leben noch gegläntzt hatte, im allerbesten Alter, bei stabilster Gesundheit und von Körperkraft strotzend allen Ehrenmännern, ja der Gesamtheit unserer Bürger, dahingerafft wurde.

In jener Zeit auf dem Sterbebett, als sein Verstand ansonsten bereits erloschen war, sparte er seinen letzten Gedanken für das Gemeinwesen auf, indem er mich, in Tränen aufgelöst, wie ich war, anblickte, und mir in stockender und erstrebender Rede bedeutete, welcher heftiger Sturm mir und welcher Orkan dem Staat ins Haus stehe, und indem er oft gegen die Wand schlug, die er sich mit Quintus Catulus geteilt hatte, oft Catulus, oft mich und am häufigsten den Staat namentlich anrief, so dass sein Schmerz nicht so sehr dem eigenen Sterben galt, als vielmehr dem Verlust an sicherer Rückendeckung, welchen das für die Heimat, aber besonders auch für mich persönlich bedeutete.

(60) Wenn diesen Mann kein plötzliches und unerwartetes Gewaltverbrechen aus dem Weg geräumt hätte, welchen Widerstand hätte er als Konsular seinem irrsinnigen Brüderchen entgegengesetzt, wo er schon als Konsul, als der andere irrsinnig zu toben anfing und donnernd toste, vor den Ohren der Senatoren sagte, er werde ihn mit seinen eigenen Händen umbringen! Aus diesem Haus wagt sich dieses Weib nun also an die Öffentlichkeit und besitzt die Stirn, ein schnellwirkendes Gift zu erwähnen? Wird ihr da nicht angst und bang vor dem Hause selbst, daß es etwa seine Stimme erhebt, empfindet sie nicht vor ihren Mitwissern, den Wänden, nicht

*metuet ne quam vocem eiciat, non parietes conscios, non noctem illam funestam ac luctuosam perhorrescet?*

*Sed revertor ad crimen; etenim haec facta illius clarissimi ac fortissimi viri mentio et vocem meam fletu debilitavit et mentem dolore impedivit.*

*(61) Sed tamen venenum unde fuerit, quem ad modum paratum sit non dicitur. Datum esse aiunt huic P. Licinio, pudenti adolescenti et bono, Caeli familiari; constitutum esse cum servis ut venirent ad balneas Senias; eodem Licinium esse venturum atque eis veneni pyxidem traditurum. Hic primum illud requiro, quid attinuerit ferri in eum locum constitutum, cur illi servi non ad Caelium domum venerint. Si manebat tanta illa consuetudo Caeli, tanta familiaritas cum Clodia, quid suspicionis esset si apud Caelium mulieris servus visus esset? Sin autem iam suberat simultas, extincta erat consuetudo, discidium exstiterat, hinc illae lacrimae nimirum et haec causa est omnium horum scelerum atque criminum.*

*(62) 'Immo' inquit 'cum servi ad dominam rem totam et malefium Caeli detulissent, mulier ingeniosa praecepit his ut omnia Caelio pollicerentur; sed ut venenum, cum a Licinio traderetur, manifesto comprehendi posset, constitui locum iussit balneas Senias, ut eo mitteret amicos qui delitiscerent, deinde repente, cum venisset Licinius venenumque traderet, prosilirent hominemque comprehenderent.' Quae quidem omnia, iudices, perfacilem rationem habent reprimendi. Cur enim potissimum balneas publicas constituerat? in quibus non invenio quae latebra togatis hominibus esse posset.*

*Nam si essent in vestibulo balnearum, non laterent; sin se in intimum conicere vellent, nec satis commode calceati et vestiti id facere possent et fortasse non reciperentur, nisi forte mulier potens quadrantaria illa permutatione familiaris facta erat balneatori.*

*(63) Atque equidem vehementer exspectabam quinam isti viri boni testes huius manifesto deprehensi veneni dicerentur; nulli enim sunt adhuc nominati. Sed non dubito quin sint pergraves, qui primum sint talis feminae familiares, deinde eam provinciam susceperint ut in balneas contruderentur, quod illa nisi a viris honestissimis ac plenissimis dignitatis, quam velit sit potens, numquam impetravisset. Sed quid ego de dignitate istorum testium loquor? virtutem eorum diligentiamque cognoscite. 'In balneis delituerunt.' Testis egregios! 'Dein temere prosiluerunt.' Homines temperantis! Sic enim fingitis, cum Licinius venisset, pyxidem teneret in manu, conaretur tradere, nondum tradidisset, tum repente evolasse istos praeclaros testis sine nomine; Licinium autem, cum iam manum ad tradendam pyxidem porrexisset, retraxisse atque ex illo repentino hominum impetu se in fugam coniecisse.*

überhaupt vor jener Nacht des Todes und der Trauer blankes Entsetzen?

Doch ich will zur Anklage zurückkommen; denn als ich hier diesen Mann, ein leuchtendes Beispiel und Muster an Mut, erwähnt habe, geriet meine Stimme vor Tränen ins Stocken und wurde mein Denken durch Trauer gehemmt.

(61) Aber trotz alledem blieb ungesagt, woher das Gift stammte und auf welche Weise es beschafft worden ist. Es sei, so geben sie an, dem hier anwesenden Publius Licinius ausgehändigt worden, einem sittenreinen und anständigen jungen Mann, einem Freund des Caelius; mit den Sklaven sei vereinbart worden, sie sollten sich in der Badeanstalt des Senius einfinden; Licinius werde sich ebenfalls dort einfinden und ihnen das Döchen mit dem Gift übergeben wollen. Hier frage ich zunächst danach, was die Vereinbarung sich an diesem Ort einzufinden, für einen Sinn gehabt haben soll, warum jene Sklaven nicht zu Caelius nach Hause gekommen sind. Wenn Caelius die viel beschworene Nähe im Umgang, ja das enge Vertrauensverhältnis mit Clodia beibehalten hat, wie hätte es dann Verdacht erregen können, wenn bei Caelius ein Sklave dieser „Dame“ gesichtet worden wäre? Wenn sich aber schon Eifersucht eingeschlichen hatte, die Vertraulichkeit schon erloschen, ein Trennungsstrich gezogen war, dann kommt natürlich von da all das „Heulen und Zähneknirschen“ jene Tränen und das wäre der Grund für sämtliche hier vorgebrachten Anschuldigungen und Strafanträge.

(62) „Mitnichten!“ sagt die Gegenseite, „Als die Sklaven ihrer Herrin die ganze Angelegenheit und den teuflischen Plan des Caelius hinterbracht hatten, hat dieses Genie von einer Frau sie angewiesen, sie sollten Caelius alles zusagen; doch um des Giftes bei der Übergabe durch Licinius als handfestes Beweismittel (als corpus delicti) habhaft zu werden, ordnete sie an, die Bäder des Senius als Treffpunkt zu vereinbaren, auf daß sie Freunde dorthin schickte, die ein Versteck aufsuchen sollten, um dann urplötzlich, sobald Licinius eingetroffen sei und das Gift aushändige, hervorzuschießen und den Mann festzunehmen.“ Das alles, ihr Richter, läßt sich kinderleicht widerlegen. Warum hätte sie nämlich ausgerechnet eine öffentliche Badeanstalt als Treffpunkt festlegen sollen? Dort finde ich weit und breit nichts, was Leuten, die mit Togen bekleidet sind, als Versteck dienen könnte. Denn wenn sie sich im Eingangsbereich der Badeanstalt aufhalten würden, hätten sie kein Versteck. Wenn sie sich aber in den Innenbereich zurückziehen wollten, wäre das für sie mit Schuhen und in Kleidern nicht recht bequem und unter Umständen ließe man sie gar nicht rein, es sei denn, diese „herrschaftliche“ Dame hätte sich vielleicht zum bekannten Tarif von einem Viertel As beim Bademeister eingeschmeichelt.

(63) Allerdings wartete ich mit nachhaltiger Spannung darauf, welche „grundanständigen Herren“ als Zeugen für dieses als handfester Beweis ergriffene Gift namhaft gemacht würden; denn bislang sind noch keine benannt worden. Doch es sind zweifellos Männer von unerschütterlicher Glaubwürdigkeit, da sie erstens mit einer solchen Frau auf vertrautem Fuß stehen und zweitens diejenige „Provinz“ (den Herrschaftsbereich) übernommen haben, dass sie sich in einer Badeanstalt zusammenpferchen lassen, was diese Person ausschließlich bei den bedeutendsten Ehrenmännern und Würdenträgern durchgesetzt hätte, mag sie so mächtig sein, wie sie will. Aber wozu spreche ich über die Würde solch eigenartiger Zeugen? Richtet euere Aufmerksamkeit auf ihre Leistungen und ihre Umsicht. „Sie haben sich in einer Badeanstalt versteckt.“ Hervorragende Zeugen! „Hierauf sind sie blindlings hervorgeschossen.“ Maßvolle Menschen! So nämlich habt ihr's euch ausgedacht: Als Licinius gekommen war, als er die Büchse in der Hand hielt, als er Anstalten machte sie auszuhändigen, sie aber noch nicht übergeben hatte, da seien urplötzlich diese vortrefflichen, namenlosen Zeugen hervorgeschossen; Licinius aber, als er bereits die Hand zur Übergabe der Büchse ausgestreckt hatte, habe sie wieder zurückgezogen und habe infolge dieses schockartigen Überfalls durch einige Leute das Weite gesucht.

